

مكتبة قطر الوطنية Qatar National Library

This PDF was generated on 30/01/2022 from online resources of the **Qatar Digital Library**

The online record can be viewed at:

http://www.qdl.qa/en/archive/81055/vdc_100098589979.0x000001

It contains extra information, high resolution zoomable views and transcriptions.

'Muscat. Treaty entered into by Captn Moresby with His Highness the Imaum regarding the apprehension of British subjects engaged in the Slave Trade. Vol: 5'

Holding Institution Reference Date(s) Written in Extent and Format Copyright for document British Library: India Office Records and Private Papers IOR/F/4/2087/96924 11 Oct 1844-7 Dec 1844 (CE, Gregorian) English in Latin 1 item (6 folios) <u>Open Government Licence</u>



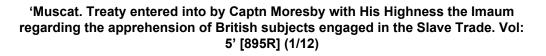
About this record

This item consists of copies of correspondence, consultations, memoranda, resolutions, and minutes cited in, or enclosed with, political letters from the Government of Bombay [Mumbai]. The correspondents are: the Government of Bombay; Captain Samuel Hennell, Resident in the Persian Gulf; and the Government of India. It is the fifth in a series of nine items on the trade in enslaved people (the others are IOR/F/4/2087/96920, IOR/F/4/2087/96921, IOR/F/4/2087/96922, IOR/F/4/2087/96923, IOR/F/4/2087/96925, IOR/F/4/2087/96926, IOR/F/4/2087/96927, and IOR/F/4/2087/96928).

The item concerns the Arabic version of article 4 of the Moresby Treaty, which, unlike the English copy, does not mention the obligation of the Imaum of Muscat [Imam of Muscat, Sayyid Sa'īd bin Sulțān Āl Bū Sa'īd] to assist in seizing British subjects engaged in the trade in enslaved people.

The item contains a contents page, and the title page of the item contains the following references: 'Draft 290/45, P.C. [Previous Communication] 4760'.





202.5 06.92/J Collection S: 3 of Nº 100. Bombay; Political Department. Setter from, dated 31" December 1844. Auscat. heaty entered into by Capta Moresby with His Highness the Anaum regarding the ap = - prehension of British subjects engaged in the slave Trade-Examinin's Office (3)





'Muscat. Treaty entered into by Captn Moresby with His Highness the Imaum regarding the apprehension of British subjects engaged in the Slave Trade. Vol: 5' [895V] (2/12)





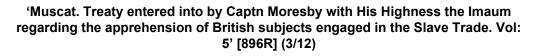
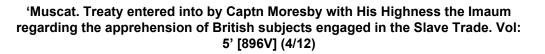


Table of Contents. Nº From 90 Muscat_ Treaty entered into by Capt. Monsky with His Highness the Imaum regard-ing the apprhension of British sub-1 Preside Chief Stating that no mention is made what Persian Secret in the arabic version of the Treaty Julf Secret entred into by Daptain Moresby with His Highness the Imaum of Museot in 1822 of the obligations of His Highnessor his authorities to afsist in the apprehension of British subjects engaged in the slave Trade, altho this is distinctly specified in the Anglish version of that treaty and sug gesting that it would not be desirable to direct Captain Hamerton Her Majesty's Consul and Company's agent to bring this omilsion to the notice of ylis Highness 1844 1844 2 Minute by the Honorable the Governor con 1483 M. 1994 curred in by His Excellency the Com-Chief buyto Gransmitting for submission tothe Me brawford "Town tothe Bowing Sovernor General in Council with Ser Jandia reference to the letter from this Low N.349 copy of the above 4. Sugto Chief Acknowledging receipt of the above the Som Morgo NOT95 India Levy Guilt detter and stating in reply theat the India Levy Governor General in Council approves of yer Majesty's Consul and Honorable Company's deent 896

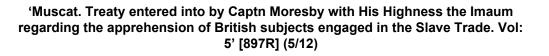




Date Date & Subject Dot bons: Nº From Jo at Musical being instructed 1844 1844 to proint out to His Highness the Imaum the omision 4. Fro. Jo, the Incurre the omgeton in the Analic version of the Ireaty alluded to in the letter from the Resident in the Persion Gulf Nº 483 dated The October last ______ Dev? N.845 Bombory Castler 31. Daver 18443 Historetary. Depar 15 1 Dele Von Compor Pale

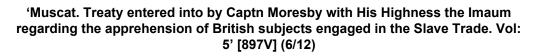
Reference: IOR/F/4/2087/96924. Copyright for this page: <u>Open Government Licence</u> View on the Qatar Digital Library: <u>http://www.qdl.qa/en/archive/81055/vdc_100120259775.0x000005</u>





Extract Bombay Political Consultation 27 November 1844. N. 1. June N. 483 of 1844. -bons: N. 10 of 1844. -bons: N. 10 of 1844. -Brow. Captain S. Hennell. Resident in the Persian Eulf Jo. J. P. Willoughby Equine Chief Secretary to Soverum Bombay Bushire 11 October 18 partment Ir Adverting to Mr. Chief Secretary Reids' despatch to the address of Lieutenant Kemball when in charge of this Residency Nº 1410 in this before = ment, under date the 17. August 184 transmitting for his information a quidance, copy of a letter from the Secretar Andia dated the 4 1 the Government July of that year Nº 712, containing the instructions of Heis Lordshy respect to the liabilities of Butish sub = jects residing in, or arriving at Musca. or other foreign Towns who may !. purchase, or bes in possession of Slaves bought elsewhere; Thave the honor to 897 Report

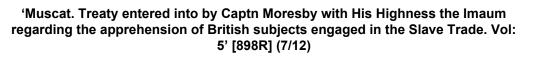




report for The information of the Hauble The ernor in Council that having occasion to refer to the 4. article of the arabian ntered into with Ars com of the Ireal fighness maun of Muscat, by cresby in 1822 Swas surprised Main of find, that no mention whatever was made therew Lauching the Aligation of His Highness, or his Deputies, to assist in The apprehension or seizune of British ~ Subjects, engaged in the Slave Trade within his Territories as distinctly specified in the glisto Version of the article in question leneren On examining the records The Residency in order to elucidate the cause of this descrepancy it appeared that The subject had been already brought to The notice of Dovernment in a letter from The Persian Secretary, dated the 21. September 1822 hosy. In the third baragraph of his communication, Mr. Simson dis finctly points out this important anission in the 4. article of the Erabic copy of the Treaty .-Render These circumstances 3 well remain for the consideration of the Houble

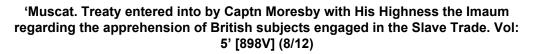
Reference: IOR/F/4/2087/96924. Copyright for this page: <u>Open Government Licence</u> View on the Qatar Digital Library: <u>http://www.qdl.qa/en/archive/81055/vdc_100120259775.0x000007</u>





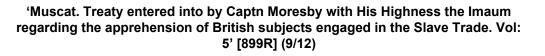
3 Handle the Sovemor in Council whether I may not be advisable, that instruc = times should be issued to Capitain 14a. marton the dis ical agent al Bansibar Highness The Imaum to point out to It. The discrepancy in in between, the ara and Ci Ensemas Mt. ticle of the wal the s time to express The wish of the Game This I dighness would be please Chal. afford his consent to the insertion of the words wanting in the drabie co Rideney in the Persian Sul Thave the honor to be & Signer J. Hennell hire 11 Detation 18/11 Resident in the Persian Gulf Minute by the Handle the Covernor. subscribed to by Itis Excellency the Conv. imander in chief and the Harible M. Crawford. dated the 12 Nov. 1844. The discrepancy alluded to was, as stated by the Resident brought to the notice of Covernment by Mr. mber 10 Jimson in cep en Deputy Secretary to Governm (898





no measures appear to have been adopted The case should now be 2 Referred to the Dovernment of India with a suggestion, that we should bring the amission to the native of Stis Stighness The maun of Muscat this Captain Hamestow with a view to having it sec-- tefied .-3. Copy lo be sent to the Hauble Court of Directors .-" 12 Novembert 044. " Tho? Me Mahan N.B. " In Crawford Officho 3566 - N. 190 of 1844. Traw the Chief Secretary to the Covernment Noby 6. Secretary to the Sovermont of Endea For William bated 21 November 1844 Sir With reference to Mr. Chieflecretary Reid's letter N. 349 Lated the 17 august 1843 respecting the liabilities of 13ritish subjects engaging.

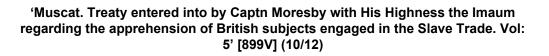




in Slave transactions in the Porsian Sul Jam directed to hansmith to you for sub mission to the Right So Tovernor General of India in communication from Capit the Resident in the Pers N. 10 dated the 11 altino 2. In this letter Captain, . well states, that no mention what made in the arabie version of the hea entered into by Captain Moresty His Highness the Indun 1822 of the obligations of His Highness or his authorites, to assist in the appre : hension of British & bjects engaged in The Slave trade, altho, this is distinct Molya specified in the English Version of that Treaty v submitting + this com. 3. - munication Cam instructed to suggest for the consideration of Itis Cycellency in Council whether it would not - sirable to a Calitan, consul and Haible Her Maies Egent in the Smauns Canham Lomin (299)

Reference: IOR/F/4/2087/96924. Copyright for this page: <u>Open Government Licence</u> View on the Qatar Digital Library: <u>http://www.qdl.qa/en/archive/81055/vdc_100120259775.0x00000a</u>





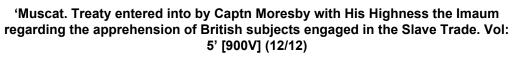
Dominions, to being this omission to the Dominions to bring this with a view of notice of this Highness with a view of having it rectified. Thave the honor to be gen Bombay fastle, Signed It. Millaughley 21. November 1844. Francis pred by

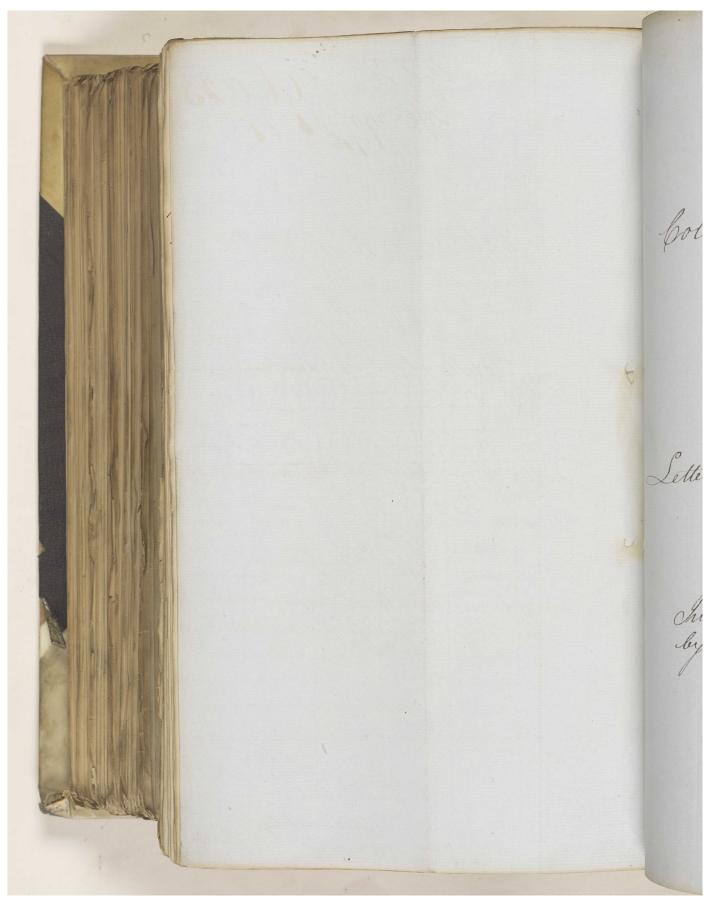


'Muscat. Treaty entered into by Captn Moresby with His Highness the Imaum regarding the apprehension of British subjects engaged in the Slave Trade. Vol: 5' [900R] (11/12)

D Nes 15 of 18/11 From F. Currie Esquires Ose, Secretary tothe Government of India, J. Milloughby Esquires Chief Secretary tothe Government of Boundary Dated Fort William they December 18/14 I have the honor to acknowledge the receipt of your despatch dated the 21 Mittino, Me 190, painting out mign Defrartt an amileion in the Arabie recision of the Treaty enter -ed into by Captain Moresby with the Incount of. Muscat ni 1822, with respect to the obligations of His Highnife or his authorities to afist in the appre hension of British subjects engaged withe slavetra In neply I am desired to state that the Governor General in Conneil approves of Capt? Hamerton Her Majisty's Consul and Honorable Company's agent in the Imamu of Muscat' Dominions) being in structed to point out to the Imanu this important omission ni order that it may les rectified as 0 0 suggested by the Banibay Government His Excellen - cy mi Conneil remarks that it appears that this oncio - sion was painted out by the Bouleay Government in the enclosure of their Despatch dated the 27 September 1022 M. 1365, but no notice seems to have been tallen of it at the time by the Governor General I have the honor to be ye mi bouncil ... Signed J. Curric decy tothe Goot of India Fort William) 7 Deck 1844 True Extract -Hiceaughley Chiefbery. Salhay Franyee (900)







LIBRARY